Agencia de Protección
Ambiental de los
Estados Unidos

Residuos Sólidos
y Respuesta a Emergencias
(5305W)

EPA530-F-96-007S
Septiembre 1997
http://www.epa.gov

EPA

El Proceso de Permisos para Instalaciones de Residuos Peligrosos

¿Qué Son los Residuos Peligrosos?

Los residuos peligrosos pueden ser líquidos, sólidos, o aguas negras. Estos desperdicios pueden ser derivados de procesos de fabricación o residuo de productos comerciales. Si los residuos peligrosos no son manejados apropiadamente, pueden representan un peligro para las personas y el medio ambiente. Para asegurar que las compañías manejen los residuos de manera segura y responsable, la EPA (Agencia de Protección Ambiental, por sus siglas en inglés) ha escrito reglamentos que siguen el rastro de los desperdicios peligrosos desde el momento en que se producen hasta su última eliminación. Estos reglamentos proporcionan las normas para las instalaciones que manejan, tratan, almacenan, y desechan residuos peligrosos.

¿Qué Es una Instalación de Manejo de Residuos Peligrosos?

Instalaciones que manejan residuos peligrosos reciben residuos peligrosos para su tratamiento, almacenaje, o desecho. Frecuentemente se refiere a estos servicios como instalaciones de tratamiento, almacenaje, y desecho (TSDFs, por sus siglas en inglés).

- *Las instalaciones de tratamiento* son las que utilizan varios procesos (tales como la incineración o la oxidación) para alterar la naturaleza o composición de estos residuos peligrosos. En algunos tratamientos, el proceso utilizado permite que el residuo sea recuperado para luego ser usado nuevamente como producto de fabricación, mientras que otros procesos de tratamiento reducen de manera significativa la cantidad de residuo peligroso.
- *Las instalaciones de almacenaje* son las que mantienen los residuos peligrosos temporalmente hasta el momento en que son tratados o desechados.
- *Las instalaciones de residuo* son las que contienen los residuos peligrosos permanentemente. Las instalaciones de residuo más comunes son los basureros públicos, en dónde los residuos peligrosos son desechados en unidades diseñadas y construídas muy cuidadosamente para proteger los recursos de agua subterránea y superficial.

¿Qué Leyes y Reglamentos Rigen a TSDFs?

La EPA ha escrito reglamentos detalladamente para asegurar que las TSDFs funcionen con seguridad y protejan a las personas y al medio ambiente. La EPA escribió estos reglamentos para hacer efectiva la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) de 1976 y las Enmiendas de Residuo Sólido y Peligroso (HSWA) de 1984. El congreso de los EEUU aprobó estas leyes para responder a las preocupaciones del público sobre el manejo de residuos peligrosos.

La EPA puede autorizar a los estados para que manejan el programa de RCRA. Los requisitos para que un estado pueda recibir la autorización deben ser tan estrictos o más que los requisitos federales. Las agencias federales o estatales que hacen efectivas la RCRA son conocidas como "agencias de permisos."

Impreso en papel que contiene por lo menos 20 por ciento de fibra postconsumidor.

¿Qué es un Permiso de RCRA?

Un permiso de RCRA es un documento de obligatoriedad jurídica que establece las actividades de manejo de residuos que puede realizar una instalación y las condiciones bajo las cuales las debe conducir. El permiso hace el trazado del diseño y funcionamiento de la instalación, extiende las normas de seguridad y describe las actividades que la instalación debe realizar, tales como la supervisión e información. Los permisos generalmente requieren que las instalaciones desarrollen planes de emergencia, encuentren seguro y respaldo financiero, y entrenen a sus empleados en cómo manejar sustancias peligrosas. Los permisos también pueden incluir requisitos específicos para una instalación, tales como la supervisión del agua subterránea. La agencia concede o rechaza permisos y es responsable del monitoreo de la instalación en la medida que supervisa el cumplimiento de las exigencias del permiso. De acuerdo a la RCRA y sus reglamentos, una TSDF no puede funcionar sin un permiso, salvo en algunos casos.

¿Quién Necesita un Permiso de RCRA?

Todas las instalaciones que tratan, almacenan, o desechan residuos peligrosos, o planean hacerlo, deben obtener un permiso de RCRA.

- *TSDFs nuevas* deberán recibir un permiso antes de que empiece la construcción. Éstas deberán comprobar que pueden manejar residuos peligrosos de manera segura y responsable. La agencia de permisos revisa la solicitud de permiso y decide si la instalación califica para recibir un permiso de RCRA. Una vez emitido el permiso, éste puede ser válido hasta por 10 años.
- *Las TSDFs que están funcionando* con permisos vencidos deberán someter una solicitud para nuevos permisos 6 meses antes de que sus permisos actuales caduquen.
- *Las TSDFs que estén funcionando bajo status interino* también deberán hacer una solicitud de permiso. El congreso otorga "status interinos" a instalaciones que ya existían cuando la RCRA fue decretada. El status interino permite que las instalaciones ya existentes continuen funcionando mientras que sus solicitudes de permiso esten siendo revisadas.

¿Quién no Necesita un Permiso RCRA?

Hay ciertas situaciones donde no se requiere que una compañía obtenga un permiso de RCRA.

- *Empresas que generan residuos peligrosos* y los depositan fuera del lugar sin almacenarlos por largos períodos de tiempo no necesitan tener permiso de RCRA.
- *Empresas que transportan residuos peligrosos* no necesitan tener permiso de RCRA.
- *Empresas que almacenan residuos peligrosos*, por cortos periodos de tiempo, sin tratarlos, no necesitan tener un permiso.

¿Cuáles Son los Pasos a Seguir en el Proceso para Permisos?

Paso 1 ***Al Empezar el Proceso***

Antes de que la empresa interesada pueda someter la solicitud de permiso, deberá llevar a cabo una reunión pública informal. Esta empresa debe anunciar la reunión para la "presolicitud" poniendo anuncios en la propiedad propuesta para la instalación, o haciendo publicidad por medio de la radio o televisión, y colocando anuncios publicitarios en un periódico. En la reunión, la empresa debe explicar con detalle los planes para la instalación, así como toda información sobre el tipo de residuos que manejará y el tipo de proceso propuesto que utilizará. El público tiene la oportunidad de hacer preguntas y sugerencias. La empresa puede incorporar estas sugerencias del público en su solicitud. La agencia de permisos utiliza la lista de asistencia a la reunión para el establecimiento de una lista de envío de información para la instalación.

Paso 2 ***Al Solicitar el Permiso***

La empresa puede decidir someter la solicitud del permiso después de considerar la información recolectada en la reunión de presolicitud. Normalmente el trámite de una solicitud de permiso es muy extenso. La solicitud debe incluir la descripción de la instalación y presentar los siguientes tópicos:

- Cómo se va a diseñar, construir, mantener, y operar la instalación para proteger la salud pública y el medio ambiente.
- Cómo se van a manejar las emergencias y fugas, en el caso de que suceden.

FINAL REEMITO RECHAZADO AUDI

- Cómo va a limpiar y financiar la instalación si contaminación ambiental ocurriera.
- Cómo se va a cerrar y limpiar la instalación cuando termine el funcionamente de la instalación.

Paso 3 *Recepción y Revisión de la Solicitud*

Cuando la agencia de permisos reciba una solicitud de permiso, ésta manda una notificación a todas las personas que están en la lista de envío de información. La notificación indica que la agencia ha recibido la solicitud y que su revisión estará a la disposición del público. La agencia de permisos debe colocar una copia de la solicitud en un área pública para su revisión.

Al mismo tiempo, la agencia de permisos empieza la revisión de la solicitud para asegurarse de que contiene toda la información requerida por los reglamentos. El diseño y funcionamiento propuesto a la instalación también están evaluados por la agencia de permisos para determinar si la instalación puede ser construida y funcionar con seguridad.

Paso 4 *Revisiones, Revisiones, Revisiones*

Después de revisar la solicitud, la agencia de permisos puede extender un Aviso de Deficiencia (NOD, por sus siglas en inglés) al solicitante. Un NOD identifica toda la información que no ha sido incluida y hace una petición solicitando los requisitos faltantes. Durante el proceso de repaso y revisión de la solicitud, la agencia de permisos puede extender varios NOD. Cada vez que la agencia de permisos recibe una respuesta del solicitante, revisa la información y, de ser necesario, expide otro NOD hasta que la solicitud esté completa. Debido a la naturaleza técnica y compleja de la información, el proceso de repaso y revisión puede durar varios años.

Paso 5 *Versión Preliminar de Permiso Para su Revisión Pública*

Cuando las revisiones han sido completadas, la agencia toma una decisión preliminar para conceder o rechazar el permiso. Si la agencia decide que la solicitud está completa y cumple con los reglamentos necesarios, la agencia emite una versión preliminar de permiso, el cual contiene las exigencias que la instalación deberá cumplir en el caso de recibir la aprobación final del permiso. Si la agencia de permisos determina que el solicitante no puede cumplir con las normas que se requieren para que la solicitud sea aprobada, la agencia rechaza el permiso provisionalmente y prepara una "notificación de intención de rechazo."

La agencia de permisos anuncia su decisión por medios diferentes: enviando cartas a todas las personas de la lista de envío, colocando una notificación en el periódico local, y por medio de radiodifusión. También emite una página pública informativa que explica su decisión.

Cuando está expedida la notificación, el público tiene un plazo de 45 días para hacer comentarios con respecto a la decisión tomada. Los ciudadanos también pueden solicitar una audiencia pública contactando a la agencia de permisos. La agencia de permisos también puede celebrar una audiencia, a su discreción, haciendo una notificación pública 30 días antes de llevarla cabo.

Paso 6 *El Resultado Final: la Decisión para el Permiso Final*

Después de considerar cuidadosamente los comentarios públicos, la versión preliminar del permiso o la notificación de intención de rechazo son examinados nuevamente por la agencia. Ésta debe emitir una "respuesta a los comentarios del público" especificando cualquier cambio hecho a la versión preliminar del permiso. La agencia entonces concede o rechaza el permiso final.

Incluso, después de haber concedido un permiso, la agencia sigue supervisando la construcción y funcionamiento de la instalación para asegurarse de que se siguen los reglamentos federales y estatales, y condiciones de la solicitud consistentemente.

También pueden llevarse a cabo varios pasos adicionales después de que el permiso final haya sido concedido:

- ***Apelación de permisos.*** Los dueños de las instalaciones y el público tienen el derecho de apelar la decisión del permiso final. La apelación generalmente se decide siguiendo las pautas de jueces de ley administrativa.
- ***Modificaciones de permisos.*** Si una instalación cambia sus procedimientos de manejo, operaciones mecánicas o el tipo de residuos que maneja, debe obtener una modificación de permiso. Para modificaciones que hacen cambios significativos en el funcionamiento de la instalación, el público debe ser notificado con anticipación para así tener la oportunidad de participar y hacer comentarios. En el caso de modificaciones menores, la instalación debe notificar al público dentro de una semana de anticipación antes de hacer el cambio.
- ***Renovación de permisos.*** La agencia de permisos puede renovar permisos al caducar la fecha de vencimiento. Los tenedores de permisos solicitando renovarlos deberán seguir los mismos procedimientos que se siguen para sacar un permiso nuevo.
- ***Terminación de permisos.*** Si una instalación viola los términos del permiso, la agencia de permisos puede terminar el permiso.

NCIA PUBLICA VERSION PRELIMINAR

¿Cómo Puede Participar el Público?

Las preocupaciones del público sobre el manejo de residuos peligrosos son válidas. Éste y otras partes interesadas pueden contribuir con valiosa información y con ideas para mejorar la calidad tanto de las decisiones de la agencia como de las solicitudes de permisos. La EPA reconoce que la participación del público es un elemento vital para el proceso de los permisos. De acuerdo con esto, la EPA tiene reglamentos escritos que crean oportunidades para que el público se mantenga enterado de las actividades de RCRA y tenga acceso a la información durante el proceso de permisos. Las reuniones de presolicitud, comentarios y períodos de respuesta públicos, y las audiencias públicas todas son ejemplos de situaciones donde los ciudadanos pueden tomar parte en el diálogo con las compañías e instituciones de control. Además, la EPA aconseja a las agencias de permisos, los tenedores o solicitantes de permiso, y otros elementos interesados a que realicen actividades de participación pública cuando éstas pueden ayudar.

La EPA reconoce que la mayoría de las actividades de participación pública más importantes ocurren fuera del proceso formal de permisos. Los ciudadanos pueden ponerse en contacto con grupos ambientales, de interés público, cívicos, y de la comunidad que tienen un interés en la instalación para formar parte en sus actividades. Los tenedores o solicitantes de permisos también pueden crear oportunidades informales para el diálogo y suministro de información al público.

El proceso de permiso da a los ciudadanos varias oportunidades de expresar sus ideas y preocupaciones. Aquí hay varios pasos que pueden tomar para asegurarse de que se tome en cuenta su opinión:

- Sepa a quién contactar en la agencia de permisos. Al principio del proceso, llame a la agencia para determinar con quién ponerse en contacto para el proyecto. Se puede identificar también a este persona en hojas informativas y otros materiales impresos.
- Pida que su nombre sea anotado en la lista de envío de información de la instalación para notificaciones, hojas informativas, y otros documentos distribuidos por la agencia.
- Haga su propia investigación llamando a oficinas locales, contactando organizaciones industriales o de investigación, leyendo material de las agencias de permisos, comunicándose con grupos interesados de la comunidad.
- Someta comentarios por escrito que sean claros, precisos, y bien documentados. Recuerde que por ley, las agencias de permisos deben de tomar en consideración todos los comentarios por escrito significantes sometidos durante un período formal de comentarios.
- Participe en audiencias públicas y otras reuniones. Proporcione testimonios que apoyen su posición. Recuerde que una audiencia pública no es requerida, a menos que un ciudadano haga una petición específica por escrito.
- Si algún material necesita aclaración, o si usted necesita aclarar algunos detalles sobre la instalación o el proceso de permisos, solicite una reunión informativa con el encargado correspondiente. También se puede llamar a la instalación para conocer al personal, hacer una visita, o para recibir cualquier otra información.
- Siga todo el proceso de cerca. Fíjese en las decisiones de la agencia de permisos y revise las respuestas de la agencia a los comentarios públicos. Recuerde que los ciudadanos pueden tener una oportunidad para apelar las decisiones de la agencia
- Recuerde que su interés y contribución son importantes para la agencia de permisos.

En Conclusión

El proceso de permisos para una instalación de manejo de residuos peligrosos requiere una cantidad significativa de tiempo y esfuerzo. Cada participante juega un papel distinto y esencial. Los *solicitantes de permiso* deben considerar muy cuidadosamente los reglamentos de la RCRA cuando desarrollen y sometan sus solicitudes y cuando planeen actividades para la participación pública. La *agencia de permisos* debe revisar la solicitud de permiso para asegurarse que esté completa, sea adecuada, y proteja la salud pública y el medio ambiente. La agencia también debe coordinar esta revisión para asegurarse de que haya participación por parte de la comunidad. El *público* debe familiarizarse con el proceso de permisos y participar para que las preocupaciones de la comunidad sean escuchadas y se actúe de acuerdo con éstas. Esta coordinación de esfuerzos ayudará a asegurar que el medio ambiente y los ciudadanos de Estados Unidos estén protegidos con el manejo apropiado de los residuos peligrosos.

Para Mayor Información

Para mayor información, llamar a la línea de contacto de RCRA al 800 424-9346 o al TDD 800 553-7672 (personas sordas/sordos). En el área de Washington, DC, llamar al 703 412-9810 o al TDD 703 512-3323. Puede solicitar los documentos *Manual de Participación Pública de la RCRA o Regla de Participación Pública Expandida* (folleto) *de la RCRA*. También puede obtener números de teléfono y nombres de personas de contacto de la agencia de residuos peligrosos localizada en su estado o región. Información adicional se puede encontrar en el Título 40 del Código de Regulaciones Federales, Partes 124, 370 y 271.

La Regla de Participación Pública Expandida de la RCRA (folleto) y esta hoja informativa pueden ser obtenidas en el Internet, según las direcciones: gopher.epa.gov o http://www.epa.gov, y luego Oficinas y Regiones, Oficina de Residuos Sólidos y Respuesta a Emergencias, Oficinas de Residuos Sólidos.